

Předślowo.

Tu so zjawnosći přepodawa docyła pjaty wudawk „Serbskeho (łužiskeho) zemjepisneho Słownička“ a to we rozmnoženem nakładze. Prěni nakład wuńdže lěta 1886 jako wosebity wočišć mojeje wobšěrnej „Statistiki lužiskich Serbow“ z němsko-serbskim a serbsko-němskim alfabetiskim zapiskom našich lužiskich městnych mjenow a druhi lěta 1895 jako wosebity wočišć z „Časopisa M. S.“ tamneho lěta rozmnoženy drje, ale jenož z němsko-serbskim zapiskom městnosćow.

Třeći a štwórty wudawk zjewištej so potom zdžěla z mojim wědženjom zdžěla bjez njeho w mjeńšem wobsahu na zakładze mojeju wudawkow; a to wuda: a) na zakładze 1. wudawka: Oberbiblioth. P. E. Richter-Dresden knižku: Deutsch-wendisches und wendisch-deutsches Ortsverzeichnis der Kgl. Sächs. Oberlausitz. Bautzen 1917 (bjez kharty); — b) na zakładze 2. wudawka: Hendrich Hančo knižku: Alfabetiski němsko-serbski zapisk městnosćow we Łužicy. Alphabetisches deutsch-wendisches Ortsverzeichnis der Lausitz. Budyšin 1919 (z nadrobnej němskej khartu wobeju Łužicow).

Tutón pjaty, wo wjele rozmnoženy wudawk pak podawa dospołnosće dla nimo němsko-serbskeho tež zaso serbsko-němski zapisk wšitkich mjenow a ma nimo praktiskich zdomom tež wědomostne zaměry. Tuž njech přinjese wužitk, kajkiž wudawař wot njeho wočakuje.

W Budyšinje, 1. listopada 1927.

Dr. Arnošt Muka.